



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 23. syyskuuta 2021
(OR. en)

12062/21
ADD 1

Toimielinten välinen asia:
2021/0305(NLE)

PECHE 316
UK 209

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	23. syyskuuta 2021
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2021) 595 final – LIITE
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävissä vuotuisissa neuvotteluissa unionin puolesta otettavasta kannasta suurimmista sallituista saaliista sopimiseen

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2021) 595 final – LIITE.

Liite: COM(2021) 595 final – LIITE

Bryssel 23.9.2021
COM(2021) 595 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI

**Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävissä vuotuisissa neuvotteluissa unionin
puolesta otettavasta kannasta suurimmista sallituista saaliista sopimiseen**

LIITE I

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävissä vuotuisissa neuvotteluissa unionin puolesta otettava kanta suurimmista sallituista saaliista sopimiseen

1. PERIAATTEET

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien vuotuisten neuvottelujen puitteissa unioni pyrkii

- (a) varmistamaan, että sovitut kalastusmahdollisuudet ovat kansainvälisen oikeuden ja erityisesti vuonna 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämisestä ja hoidosta vuonna 1995 tehdyn YK:n sopimuksen määräysten mukaisia;
- (b) varmistamaan unionin kansainvälisten sitoumusten noudattamisen;
- (c) johdonmukaisuuteen ja synergioihin niiden politiikkojen kanssa, joita se harjoittaa kahdenvälisissä kalastussuhteissaan muiden kolmansien maiden kanssa ja alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen puitteissa, ja varmistamaan yhdenmukaisuuden muiden politiikkojensa kanssa erityisesti ulkosuhteiden, työllisyyden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- (d) varmistamaan, että TACit määritetään yhteisesti linjassa yhteisen kalastuspolitiikan sen tavoitteen kanssa, että kalastus on ekologisesti kestävää pitkällä aikavälillä ja että sitä hoidetaan johdonmukaisesti taloudellisten, sosiaalisten ja työllisyyteen liittyvien etujen saavuttamista koskevien tavoitteiden kanssa, mukaan lukien yhteisen kalastuspolitiikan keskeinen suojelutavoite, kestävä enimmäistuotto ja sovellettavat monivuotiset suunnitelmat;
- (e) noudattamaan yhteisen kalastuspolitiikan ulkoista ulottuvuutta koskevasta komission tiedonannosta 19. maaliskuuta 2012 annettuja neuvoston päätelmiä;
- (f) varmistamaan syrjimättömyyssäännöt unionin laivastolle niiden samojen periaatteiden ja normien perusteella, joita sovelletaan unionin oikeuden nojalla;
- (g) vahvistamaan aikataulut kalastusmahdollisuuksia koskeville vuotuisille neuvotteluille;
- (h) varmistamaan yhdenmukaisuuden unionin ympäristölainsäädännön, erityisesti direktiiviin 2008/56/EY, ja unionin muiden politiikkojen kanssa.

2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii kaikin tavoin pääsemään Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa sopimukseen kalastusmahdollisuuksista (TACit ja niihin toiminnallisesti liittyvät toimenpiteet) seuraavassa esitetyn lähestymistavan mukaisesti.

Tätä varten komissio tekee neuvoston kanssa tiivistä yhteistyötä vuotuisten neuvottelujen aikana pyrkimyksensä

- (a) vahvistaa TACit parhaiden saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen perusteella, jotta saavutetaan kestävää enimmäistuottoa vastaava hyödyntämistaso;

- (b) vahvistaa TACit ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisesti kalastukselle, jonka osalta ei ole saatavilla tieteellisiä lausuntoja kestävää enimmäistuottoa vastaavista hyödyntämistasoista;
- (c) ehkäistä merkityksellisten kantojen liikakalastusta asettamalla TACit samankaltaiselle tasolle kuin edellisvuosina, jos tieteellisiä lausuntoja ei ole saatavilla;
- (d) hankkia erilaisia tieteellisiä lausuntoja TACien asettamista varten, myös sellaisia, jotka sisältävät sekä kestävää enimmäistuottoa koskevan että ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisen lausunnon, kun lausunnon kattama alue ei vastaa kalastuksenhoitoaluetta tai kun TACit kattavat useamman kuin yhden lajin;
- (e) vahvistaa TACit, joista on saatavilla MSY-arviointi ja F_{MSY} -lausunto, YKP:n kestävän enimmäistuoton tavoitteen sekä sovellettavien monivuotisten suunnitelmien mukaisesti. Jos monivuotiset suunnitelmat mahdollistavat ICESin määrittelemien F_{MSY} -vaihteluvälien soveltamisen, unionin olisi pyrittävä hyödyntämään tätä mahdollisuutta edellyttäen, että asianomaisissa monivuotisissa suunnitelmissa vahvistetut edellytykset täyttyvät;
- (f) asettaa TACit ICESin antaman yleisen lausunnon perusteella ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisesti i) sivusaaliskannoille (jotka ovat monivuotisten suunnitelmien alaisia), ii) kohdekannoille (jotka ovat monivuotisten suunnitelmien alaisia), joista ICES on antanut ainoastaan ennalta varautuvan lähestymistavan mukaisen lausunnon, ja iii) TACeille, joihin liittyy monivuotinen ennalta varautuvan lähestymistavan mukainen lausunto, kun pyritään vakauteen;
- (g) ottaa huomioon, että sekakalastuksessa on vaikeaa kalastaa kaikkia kantoja kestävän enimmäistuoton tasolla samanaikaisesti ja että erityisesti voi olla vaikeaa välttää pullonkaulalaji-ilmiötä, mukaan lukien TACit, joita koskee nollasaalislausunto joko kohde- tai sivusaalislajien osalta. Unionin olisi tarvittaessa monivuotisten suunnitelmien yhteydessä pyrittävä liittämään TAC-tasoon korjaavia toimenpiteitä;
- (h) asettaa TACeja tieteellisissä tarkoituksissa tai seurantatarkoituksissa tieteellisten lausuntojen mukaisesti;
- (i) tavoitella johdonmukaisuutta unionin sovellettavan lainsäädännön kanssa tiettyjen lajien ja kantojen suhteen;
- (j) lähentää näkemyksiä siitä, minkä lajien kalastus kielletään tieteellisten lausuntojen perusteella, mukaan lukien syvänmeren haita koskeva yleinen pyyntikielto;
- (k) päästä yhteisymmärrykseen siitä, mitä menetelmää ja millaisia mukautuksia sovelletaan hyväksyttyihin TACeihin silloin, kun velvoitteeseen purkaa kaikki saaliit sovelletaan poikkeuksia (de minimis -poikkeukset ja suureen eloonjäämisasteeseen perustuvat vapautukset). Unionin olisi pyrittävä saavuttamaan mahdollisimman suuri yhteisymmärrys tällaisten poikkeusten suhteen asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan mukaisesti;
- (l) sopia pohjoisen meribassin säilyttämistä koskevasta strategiasta ICESin tieteellisten lausuntojen perusteella;

- (m) sopia muista TACEihin toiminnallisesti liittyvistä toimenpiteistä, varsinkin erityisedellytyksistä ja alueiden välisistä joustomahdollisuuksista, asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 8 ja 9 kohdan mukaisesti;
- (n) yksilöidä parhaiden saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen perusteella ja kauppaj yhteistyösopimuksen 499 artiklan 4 kohdan mukaisesti kalakannat, joiden katsotaan olevan ”erityiskantoja” väliaikaisten TACien asettamisen tarkoituksessa, jos vuotuisia neuvotteluja ei voida saattaa päätökseen ajoissa kauppaj yhteistyösopimuksen 498 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

LIITE II

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa suurimmista sallituista saaliista sopimisesta käytävien vuotuisten neuvottelujen aikana tehtävä vuotuinen tarkennus unionin kantaan

Ennen vuotuisten neuvottelujen käynnistämistä Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa ja kyseisten neuvottelujen aikana komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet, jotta unionin puolesta esitettävässä kannassa otetaan huomioon uusimmat saatavilla olevat tieteelliset lausunnot ja muut merkitykselliset tiedot, liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti. Kanta esitetään pöytäkirjassa, jossa dokumentoidaan järjestelyt, jotka on tehty unionin ja Yhdistyneen kuningaskunnan välillä kauppajäsenyhteistyösopimuksen 498 artiklan nojalla käytyjen neuvottelujen tuloksena.

Tätä varten komissio toimittaa neuvostolle riittävän aikaisin ennen vuotuisia neuvotteluita mainittuihin lausuntoihin ja tietoihin perustuvan kirjallisen asiakirjan, jossa esitetään unionin kantaan ehdotetun tarkennuksen yksityiskohdat, jotta voidaan käydä keskustelua unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista ja hyväksyä ne. Erityisesti komissio toimittaa neuvostolle riittävän ajoissa ennen edellä mainitun pöytäkirjan allekirjoittamista unionin kannan vuotuisten neuvottelujen yksityiskohtaisten tulosten hyväksymistä varten.

Tämä menettely kattaa paikalla pidettävät koordinoitkokoukset, esittelyt, tilannekatsaukset ja keskustelut sekä kansallisten valtuuskuntien täysipainoisen osallistumisen vuotuisiin neuvotteluihin, myös osana unionin valtuuskuntaa, ja tarvittaessa teknisiin kokouksiin.

Jos unionin on mahdotonta päästä yhteisymmärrykseen Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa neuvottelujen aikana, komissio saattaa asian neuvoston käsiteltäväksi edellä toisessa kohdassa täsmennetyn menettelyn mukaisesti, jotta unionin kannassa voidaan ottaa huomioon uusia elementtejä.

Vuotuisten neuvottelujen päätyttyä saattaa olla aiheellista muuttaa TACEja sellaisen yhden tai useamman vuoden osalta, jota varten ne vahvistettiin. Tällöin komissio toimittaa neuvostolle riittävän aikaisin ja liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti uuden kirjallisen asiakirjan, joka perustuu uusimpiin tieteellisiin ja muihin merkityksellisiin tietoihin ja jossa esitetään unionin kantaan ehdotetun tarkennuksen yksityiskohdat tällaisen muutoksen osalta, jotta voidaan käydä keskustelua unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista ja hyväksyä ne.